

Condizioni generali di contratto di Daimler Truck Schweiz AG per la vendita di Daimler Truck Diagnostics Kit 1, Daimler Truck Diagnostics VCI e accessori ("CGC") - valide a partire dal 05/2025

1. Ambito di applicabilità e oggetto

- 1.1** Tutte le prestazioni di Daimler Truck Schweiz AG (di seguito denominata "Daimler Truck" o "Venditrice") e i contratti relativi alla vendita dei sistemi di diagnosi Daimler Truck Diagnostics Kit 1, Daimler Truck Diagnostics VCI o degli accessori tra la Venditrice e il rispettivo Acquirente sono soggetti alle presenti condizioni.
- 1.2** L'acquirente acquista dalla venditrice i sistemi di diagnosi Daimler Truck Diagnostics Kit 1, Daimler Truck Diagnostics VCI e gli accessori (di seguito denominati "sistemi"). L'acquirente è consapevole che tutti i sistemi possono essere utilizzati solo in combinazione con il corrispondente software Daimler Truck Diagnostics a pagamento che non fa parte dell'oggetto del contratto. L'acquirente è l'unico responsabile della concessione di un corrispondente diritto di utilizzo del software Daimler Truck Diagnostics a pagamento e mediante accordo separato.
- 1.3** Gli accessori approvati dalla Venditrice per i sistemi devono essere acquistati separatamente dall'Acquirente, nella misura in cui non siano compresi nella fornitura iniziale.

2. Ulteriori disposizioni

- 2.1** Tutti gli accordi devono essere redatti per iscritto. Questo vale anche per gli accordi accessori e le garanzie, ed anche per successive modifiche del contratto.
- 2.2** Le condizioni generali di contratto dell'acquirente non sono parte integrante del contratto, anche se allegate a tali richieste di offerta, ordini di acquisto o dichiarazioni di accettazione e non sono state contestate.
- 2.3** Qualora l'acquirente non necessiti più, la merce può essere venduta solo all'interno della Svizzera e del Liechtenstein. Inoltre, Daimler Truck deve essere informata della vendita in modo che il dispositivo possa essere assegnato al nuovo proprietario. Qualora l'acquirente desideri vendere la merce in un altro Paese, è necessario il consenso dell'interessato da parte di Daimler Truck.

2.4 Altro

(1) In relazione a tutti i prodotti forniti dal venditore e a qualsiasi software, tecnologia, servizio tecnico o servizio di riparazione in relazione a tali prodotti, l'acquirente e la sua impresa affiliata, agenzia, azionisti, amministratori, dipendenti e qualsiasi impresa o individuo che agisca per conto o congiuntamente con l'Acquirente, che siano soggetti alle leggi sul controllo delle esportazioni e sulle sanzioni; in particolare quelli della Svizzera (in particolare la legge sugli embarghi e i relativi regolamenti, come il regolamento sulle misure nei confronti di determinati Stati e la legge sul controllo delle merci), dell'Unione europea (UE) e degli Stati Uniti d'America (gli Stati Uniti, in totale: "Leggi sul controllo delle esportazioni e sulle sanzioni").

(2) Quanto sopra comprende l'obbligo di non acquistare oggetti, nonché qualsiasi software, tecnologia, di esportare direttamente o indirettamente a una destinazione di un utente finale o di una persona servizi tecnici o di riparazione relativi a tali beni acquistati, interamente, parzialmente o in stato installato; riesportare, vendere, rivendere o trasferire o trasferire in altro modo che siano soggetti a un embargo svizzero, UE o Stati Uniti, è soggetta a UN embargo da parte dell'Organizzazione per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa (OSCE), delle Nazioni Unite (ONU) o ad altre leggi svizzere, comunitarie o statunitensi in materia di sanzioni e controllo delle esportazioni, qualora tale azione costituisca una violazione dei termini di tale embargo, delle rispettive normative sulle sanzioni o delle leggi sul controllo delle esportazioni. Per evitare equivoci, le destinazioni sono elencate sulla homepage di DTAG all'indirizzo <http://www.daimlertruck.com/unternehmen/compliance/das-daimler-truck-compliance-management-system/compliance-management-system-fuer-exportkontrolle-und-sanktionen>.

(3) L'acquirente farà del suo meglio per garantire che lo scopo del punto 1 e 2 del presente paragrafo non venga ostacolato da terzi nell'ulteriore catena di distribuzione, inclusi eventuali rivenditori. A tale scopo istituirà misure di monitoraggio adeguate.

(4) Ogni violazione dei punti da 1 a 3 del presente paragrafo costituisce una violazione sostanziale del contratto di compravendita. In tal caso, il venditore si riserva il diritto di intraprendere le opportune azioni legali e si astiene da ulteriori contratti con l'acquirente.

3. Stipula del contratto

L'acquirente è vincolato all'ordine di acquisto per un massimo di 14 giorni. Il contratto è concluso quando Daimler Truck ha confermato l'accettazione dell'ordine di acquisto in forma scritta entro questo termine o quando la consegna è stata eseguita. Daimler Truck è tuttavia tenuta a informare immediatamente l'acquirente per iscritto se non accetta l'ordine di acquisto.

Qualora in un contratto separato vi sia una regolamentazione per l'integrazione dinamica della rispettiva versione attuale delle presenti Condizioni generali di contratto, questa prevale.

In tutti gli altri casi, Daimler Truck informerà gli utenti delle modifiche in forma testuale (ad es. e-mail) con sei (6) settimane di anticipo. Qualora l'Utente non si opponga per iscritto entro quattro (4) settimane dal ricevimento dell'avviso di modifica, le modifiche si considerano accettate e modificate in modo coerente alla scadenza del suddetto termine di sei (6) settimane e dell'ulteriore utilizzo incontestato dei Servizi. Qualora l'Utente si opponga alle modifiche, sia Daimler Truck che l'Utente hanno il diritto di recedere dalle presenti Condizioni generali di contratto o dai relativi incarichi con un preavviso di quattro (4) settimane. Daimler Truck si impegna a informare l'Utente dell'importanza del silenzio o della mancata opposizione in caso di informazione sulle modifiche.

Condizioni generali di contratto di Daimler Truck Schweiz AG per la vendita di Daimler Truck Diagnostics Kit 1, Daimler Truck Diagnostics VCI e accessori ("CGC") - valide a partire dal 05/2025

4. Tipo e volume delle prestazioni

L'entità delle prestazioni risulta dal rispettivo ordine di acquisto e da eventuali altri accordi contrattuali. Questi contengono l'elenco esatto dei sistemi e delle prestazioni, nonché la trasmissione di informazioni sui prodotti. La Parte venditrice si riserva il diritto di apportare modifiche alla struttura, alla tecnica e alla dotazione durante il periodo di consegna, nella misura in cui tali modifiche, tenendo presenti gli interessi della Parte venditrice, siano accettabili per l'acquirente.

5. Consegna

- 5.1** Le date e i termini di consegna sono vincolanti se sono stati definiti vincolanti in forma scritta dall'acquirente e dal venditore in singoli casi; in caso contrario, tutte le date e i termini di consegna non sono vincolanti.
- 5.2** La Venditrice non è responsabile per l'impossibilità di consegna o per ritardi nella consegna dovuti a cause di forza maggiore (in particolare malattie, pandemie, epidemie) o altri eventi non prevedibili al momento della stipula del contratto e non imputabili alla Venditrice (ad es. interruzioni operative, lotte industriali, disordini, misure governative) da parte della Venditrice o dei suoi fornitori. Se il mancato rispetto di una data di consegna o di un termine è riconducibile a un evento imprevisto che esula dal controllo della Venditrice (in particolare un'anomalia di funzionamento che si verifica presso la Venditrice o i suoi fornitori), la data di consegna o il termine si prolunga di un periodo di tempo ragionevole. In caso di ritardo nella consegna, l'acquirente ha il diritto di recedere dal contratto in questione in conformità alle disposizioni di legge applicabili dopo la scadenza infruttuosa di un ragionevole termine aggiuntivo stabilito.
- 5.3** In caso di ritardo nella consegna da parte della venditrice, l'acquirente può richiedere un risarcimento forfettario dei danni dovuti al ritardo. L'indennizzo forfettario per ogni settimana di calendario completata del ritardo ammonta allo 0,5% del prezzo di acquisto netto (valore di consegna), ma in totale al massimo al 5% del valore di consegna dei sistemi consegnati in ritardo. La Venditrice si riserva il diritto di dimostrare che all'Acquirente non è stato causato alcun danno o solo un danno sostanzialmente inferiore rispetto al forfait di cui sopra.
- 5.4** I diritti dell'acquirente ai sensi del punto 10 delle presenti Condizioni generali di contratto e i diritti legali applicabili del venditore, in particolare in caso di esclusione dell'obbligo di prestazione (ad es. a causa di impossibilità o inaccettabilità della prestazione e/o dell'adempimento successivo), rimangono inalterati.
- 5.5** Gli obblighi di consegna della Venditrice sono subordinati alla corretta e puntuale consegna in proprio, a meno che la consegna in proprio errata o ritardata non sia imputabile alla Venditrice. Qualora i prodotti non siano consegnabili senza colpa del venditore o non siano consegnabili in tempo nonostante un ordine successivo tempestivo, il venditore ha il diritto di recedere dal contratto. La Venditrice comunicherà immediatamente all'Acquirente l'indisponibilità dei Prodotti e, in caso di recesso, rimborserà immediatamente all'Acquirente i pagamenti già effettuati.
- 5.6** La Venditrice è autorizzata a eseguire la consegna in consegne parziali, nella misura in cui ciò sia ragionevole per l'Acquirente.

Condizioni generali di contratto di Daimler Truck Schweiz AG per la vendita di Daimler Truck Diagnostics Kit 1, Daimler Truck Diagnostics VCI e accessori ("CGC") - valide a partire dal 05/2025

- 5.7 Le consegne avvengono nel luogo indicato dall'acquirente in conformità ai DAP Incoterms© 2020.
In caso contrario, se l'ordine di acquisto comprende accessori, la consegna avviene in conformità con FCA Incoterms© 2020.
- 5.8 L'acquirente è tenuto a smaltire a proprie spese gli imballaggi dei prodotti in conformità con le normative vigenti in materia di imballaggio.
- 6. Riserva di proprietà**
La proprietà dei Sistemi sarà trasferita all'Acquirente solo dopo il pagamento completo del prezzo totale e di altri crediti in relazione al presente Contratto.
- 6.1 La riserva del diritto di proprietà si estende anche a tutte le consegne in sostituzione. L'acquirente non può acquisire la proprietà dei sistemi forniti mediante montaggio in altre apparecchiature o impianti. In caso di montaggio in oggetti di terzi da parte dell'acquirente, la venditrice diventa comproprietaria dei prodotti di nuova creazione in proporzione al valore degli oggetti di terzi utilizzati con. Anche i prodotti così prodotti sono considerati merce con riserva di proprietà della venditrice.
- 6.2 Finché sussiste la riserva di proprietà, la cessione, il pegno, la cessione a titolo di garanzia, il noleggio o qualsiasi altra cessione o modifica della merce con riserva di proprietà che pregiudichi la sicurezza della venditrice sono ammessi solo previa autorizzazione scritta della venditrice.
- 6.3 In caso di accesso da parte di terzi alla merce soggetta a riserva di proprietà, l'acquirente dovrà segnalare la proprietà della venditrice e informarla immediatamente.
- 6.4 Se l'acquirente non adempie correttamente ai propri obblighi di pagamento, la venditrice è autorizzata in qualsiasi momento a prendere in carico la merce con riserva di proprietà; non costituisce un recesso dal contratto.
- 7. Diritti di utilizzazione**
- 7.1 L'acquirente si impegna a utilizzare i sistemi, gli accessori forniti dalla venditrice nella fornitura iniziale, le istruzioni per l'uso, gli accessori ordinati separatamente e le altre documentazioni solo nella propria azienda e a non farli utilizzare da terzi, salvo diverso accordo tra le parti contrattuali.
- 7.2 L'acquirente deve garantire che la documentazione non sia accessibile a terzi in forma scritta senza il previo consenso della venditrice. La realizzazione di copie non è consentita. Inoltre tutte le informazioni riguardanti le documentazioni sono soggette all'obbligo di riservatezza.
- 8. Garanzia legale**
- 8.1 La Venditrice garantisce che i sistemi sono privi di difetti al momento del trasferimento del rischio.
La garanzia per i sistemi decorre dal momento della consegna (nel luogo indicato dall'acquirente). Il periodo di garanzia per i singoli componenti dei sistemi è:
- Bosch VCI = 36 mesi
 - Cavo di diagnosi a 16 poli = 12 mesi
 - Cavo USB tester 5 m = 12 mesi
 - Valigetta grande = 12 mesi
 - Valigetta piccola = 12 mesi
 - Winmate Pad = 42 mesi
 - Accumulatore = 36 mesi
 - Accessorio: 12 mesi

Condizioni generali di contratto di Daimler Truck Schweiz AG per la vendita di Daimler Truck Diagnostics Kit 1, Daimler Truck Diagnostics VCI e accessori ("CGC") - valide a partire dal 05/2025

La venditrice si impegna a riparare o sostituire i sistemi difettosi a propria discrezione. Su richiesta, l'acquirente invierà alla venditrice i sistemi o i componenti hardware difettosi.

- 8.2** In caso di sostituzione, il sistema difettoso o il componente hardware difettoso deve essere rispedito alla venditrice immediatamente dopo la ricezione del sistema sostitutivo. Il sistema difettoso deve essere spedito nella valigetta originale e con l'etichetta di reso messa a disposizione da Daimler Truck. L'acquirente deve compilare e confermare preventivamente un registro delle merci pericolose per assicurarsi che non vi siano accumulatori danneggiati nel sistema. Se l'accumulatore è danneggiato, deve essere rimosso dall'acquirente prima della restituzione. Non spedire accumulatori danneggiati. Se l'acquirente non effettua la restituzione o la effettua in ritardo, è tenuto a risarcire i danni derivanti in conformità alle disposizioni di legge applicabili. In particolare, eventuali costi doganali e di gestione in caso di restituzione ritardata sono a carico dell'acquirente.
- 8.3** In caso di mancato adempimento successivo, l'acquirente ha il diritto di richiedere la riduzione del prezzo di acquisto o di recedere dal contratto in conformità alle disposizioni di legge applicabili. L'Acquirente concederà al Venditore il tempo e l'opportunità ragionevolmente necessari per l'eventuale adempimento successivo. La Venditrice è esonerata dall'obbligo di adempimento successivo se l'Acquirente si rifiuta di farlo. In caso di rifiuto dell'adempimento successivo da parte dell'acquirente, quest'ultimo è l'unico responsabile dell'utilizzo del sistema ancora difettoso e dei risultati ottenuti.
- 8.4** Qualsiasi garanzia decade nella misura in cui un eventuale difetto sia riconducibile al fatto che l'acquirente o un terzo abbia modificato, utilizzato o riparato sistemi senza il consenso della venditrice o che i sistemi non siano stati utilizzati e sottoposti a manutenzione in conformità alle "Direttive **per utenti di sistemi dei prodotti della famiglia di prodotti di diagnosi Daimler Truck (DTD)**".
La garanzia presuppone che l'acquirente abbia adempiuto ai propri obblighi legali di verifica e reclamo. Qualora durante l'ispezione o in un secondo momento dovesse emergere un difetto, è necessario comunicarlo immediatamente per iscritto; per rispettare il termine è sufficiente la tempestiva spedizione della segnalazione. Se l'acquirente non effettua un'adeguata verifica e/o segnala un difetto, la responsabilità della venditrice per il difetto non segnalato è esclusa. Indipendentemente da ciò, in caso di danni da trasporto visibili esternamente, l'acquirente è tenuto a informare per iscritto il vettore consegnante al ricevimento della merce dei danni da trasporto e a presentare una copia del reclamo alla venditrice entro due giorni lavorativi.
- 8.5** Qualora, in casi eccezionali, dovesse essere messo a disposizione un sistema sostitutivo, al ricevimento del sistema riparato è necessario spedire immediatamente l'apparecchio sostitutivo a Daimler Truck, altrimenti i sistemi sostitutivi saranno fatturati all'acquirente al prezzo della merce nuova.
- 8.6** In assenza di garanzia, le spese per la ricerca di errori e per l'eventuale eliminazione, vanno a carico dell'acquirente, sempre che sia stato inoltrato un ordine in questo senso.
- 9. Supporto e Servizio Assistenza**
L'assistenza e i servizi relativi ai sistemi vengono forniti solo se l'acquirente si attiene ai processi di assistenza prescritti. Ciò significa che in caso di manutenzione è necessario contattare il Daimler Truck Customer Service and Parts Support (ASTiS). Le istruzioni del Daimler Truck Customer Service and Parts Support tramite (ASTiS) sono vincolanti.

10. Responsabilità

- 10.1** Qualora, in base alle disposizioni di legge, la Venditrice debba rispondere di un danno causato da negligenza lieve, la responsabilità della Venditrice è limitata:
La responsabilità sussiste solo in caso di violazione di obblighi contrattuali essenziali, ad esempio quelli che il contratto di compravendita intende imporre alla venditrice in base al suo contenuto e alle sue finalità o il cui adempimento consente innanzitutto la corretta esecuzione del contratto di compravendita e sul cui rispetto l'acquirente fa e può fare regolarmente affidamento. Tale responsabilità è limitata ai danni tipici prevedibili al momento della stipula del contratto.
È esclusa la responsabilità personale dei rappresentanti legali, degli ausiliari e dei dipendenti della Venditrice per danni causati da loro per negligenza lieve.
La suddetta limitazione di responsabilità e la suddetta esclusione di responsabilità non si applicano a danni derivanti da una violazione degli obblighi della venditrice, dei suoi rappresentanti legali o dei suoi ausiliari per colpa grave o dolosa, nonché in caso di lesioni alla vita, all'incolumità fisica e alla salute.

Condizioni generali di contratto di Daimler Truck Schweiz AG per la vendita di Daimler Truck Diagnostics Kit 1, Daimler Truck Diagnostics VCI e accessori ("CGC") - valide a partire dal 05/2025

- 10.2** Indipendentemente da una colpa della venditrice, resta invariata un'eventuale responsabilità della venditrice in caso di omissione dolosa di un vizio, derivante dall'assunzione di una garanzia o di un rischio di approvvigionamento e ai sensi della legge sulla responsabilità del produttore.
- 11. Cessione**
L'acquirente può trasferire i diritti e gli obblighi derivanti dal presente contratto solo previa autorizzazione della venditrice in forma scritta.
- 12. Prezzi/Condizioni di pagamento**
- 12.1** I prezzi sono netti, IVA esclusa.
- 12.2** La Venditrice comunicherà all'Acquirente come effettuare il pagamento nel quadro del processo di ordinazione.
- 12.3** Se il pagamento viene effettuato su fattura, il prezzo di acquisto è dovuto al più tardi dopo 30 giorni dal ricevimento della fattura; il pagamento in contanti non è possibile. Si applicano i prezzi riportati nel listino prezzi in vigore.
- 12.4** Se il pagamento viene effettuato in anticipo, il prezzo di acquisto è dovuto immediatamente al ricevimento della conferma d'ordine e dei dati del conto. L'acquirente riceve la fattura con la ricezione del pagamento come conferma del pagamento. Il pagamento in contanti non è possibile. Si applicano i prezzi riportati nel listino prezzi in vigore.
- 12.5** I prezzi sono indicati in CHF. Il pagamento dell'acquirente deve essere effettuato in CHF.
- 12.6** Se l'acquirente non presta il pagamento alla scadenza e si trova in mora con un obbligo di pagamento già dovuto, la venditrice è autorizzata, ai sensi delle disposizioni di legge, a rivendicare interessi di mora e/o altri danni di mora.
- 12.7** In caso di acquisto con pagamento anticipato, l'ordine viene annullato per iscritto dopo 21 giorni, a condizione che non sia stato ancora registrato alcun pagamento in entrata.
- 12.8** L'acquirente può compensare le rivendicazioni della venditrice solo se la contropreteza dell'acquirente è incontestata o se esiste un titolo giuridicamente vincolante. Fanno eccezione le contropretese dell'acquirente derivanti dallo stesso contratto di acquisto. L'acquirente può far valere un diritto di ritenzione solo nella misura in cui si basi su pretese derivanti dallo stesso rapporto contrattuale.
- 13. Protezione dei dati**
La Venditrice elaborerà e memorizzerà i dati relativi ai rispettivi contratti solo nel quadro delle disposizioni di legge vigenti. I dettagli sono riportati nell'Informativa sulla protezione dati ([Direttiva sulla protezione dati \(Daimler Truck- digital.com\)](#) in combinazione con la Protezione dati Svizzera alla voce [Trucks you can trust | Mercedes-Benz Trucks](#).
- 14. Luogo d'adempimento, foro competente e diritto applicabile**
- 15.** Luogo di adempimento e foro competente esclusivo è la sede di Daimler Truck Schweiz AG. Si applica il diritto sostanziale svizzero, escludendo l'applicazione di eventuali norme di conflitto. È esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sull'acquisto internazionale di merci dell'11/04/1980.
- 16. Conclusioni finali**
Qualora singole disposizioni delle presenti Condizioni generali di contratto fossero parzialmente o totalmente nulle, ciò non pregiudica l'efficacia delle restanti disposizioni delle presenti Condizioni generali di contratto. La disposizione inefficace sarà sostituita dalla disposizione efficace che più si avvicina al senso e allo scopo della disposizione inefficace. Lo stesso vale in caso di lacune.

(aggiornato a 10/2025)